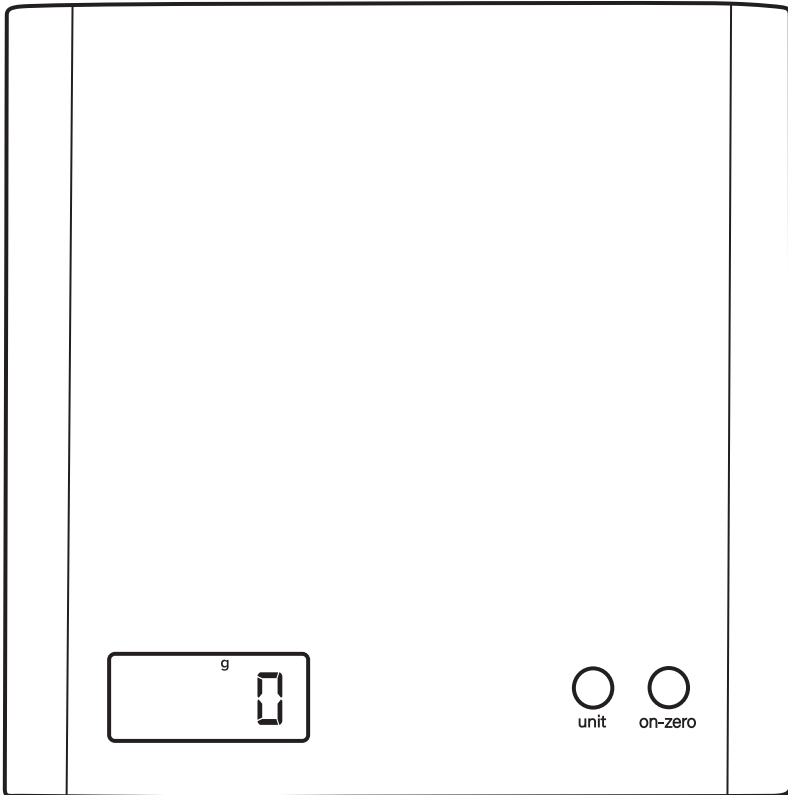


# User manual

Electronic scale



EN | Please retain instructions for future reference.

## SAFETY INSTRUCTIONS



**BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.**

This product is not a toy.

Children must be supervised to ensure that they do not handle or play with the product.

This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs.

Do not insert fingers into any openings or inside the product.

Do not place, store or use the product near direct sunlight or direct heat sources or in a damp/high humidity environment.

This product is a high precision device; handle it with care.

This product is intended for domestic use only.

## BATTERY SAFETY

This product is supplied with 1 x CR2032 batteries. Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.

Batteries are to be inserted with the correct polarity.

Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.

### WARNING

#### THIS PRODUCT CONTAINS A BUTTON/COIN BATTERY

Swallowing can cause severe or fatal injuries within 2 hours.

Keep batteries out of reach of children (whether new or used).

If you think batteries may have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



**CAUTION:** Vigilance must be maintained with 'flat' or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.



**WARNING:** If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

There are no obvious specific symptoms when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe). However, the child might exhibit the following symptoms:

- Coughing, gagging or drooling
- Appear to have a stomach upset or virus
- Vomiting
- Pointing to their throat or stomach
- Pain in their abdomen, chest or throat
- Tiredness and lethargy
- Be quieter or more clingy than usual
- Loss or reduction of appetite
- Refusal or inability to eat solid foods

These sorts of symptoms may fluctuate.

**A specific symptom of button or coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood. Seek immediate medical attention if this occurs.**

## Care and maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.

Never immerse the scale in water or any other liquid.

Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

## Instructions for use

### Before first use

Loosen the battery safety screw and open the battery compartment on the underside of the scale. Remove the plastic isolator tab from the battery compartment (if present) prior to use. Check that the battery is inserted following the correct polarity. Close the battery compartment and tighten the battery compartment screw. Position the scale on a firm flat surface.

### Switching on the scale

To switch on the scale, press 'ON-ZERO'. Wait until display shows '0'.

### Converting weight units

Press 'UNIT' to change between g and lb: oz.

### Using the Add and Weigh feature

To weigh several different ingredients in one bowl, press 'ON-ZERO' to reset the display between each ingredient.

### Switching off the scale

To switch off the scale manually, press 'ON-ZERO' for 2–3 seconds. Auto switch off will occur if display shows '0' for 1 minute or the same weight reading for 3 minutes.

### Warning indicators

Lo or : Low power; change the battery.

Err: Max. weight capacity exceeded; remove some weight from the platform.

----: Negative load; press 'ON-ZERO' to return to '0'.

## Specifications

Product code: 1066

Display: LCD

Battery 1 x CR2032 coin cell battery

Units: g/lb: oz

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT RELATIF AUX PILES : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

Ce produit n'est pas un jouet.

Veillez à ce que les enfants ne manipulent pas le produit et ne jouent pas avec le produit.

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. N'insérez pas les doigts dans les ouvertures ni à l'intérieur du produit.

Ne placez, rangez ou utilisez le produit ni à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources directes de chaleur, ni dans un environnement très humide.

Ce produit est un appareil de haute précision. Manipulez-le avec précaution.

Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

## SÉCURITÉ LIÉE À LA PILE

Ce produit est fourni avec 1 pile CR2032. Utilisez uniquement des piles du même type ou du même type que celles recommandées avec ce produit.

Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.

Pour éviter toute fuite, retirez les piles usagées du produit.



**AVERTISSEMENT : CE PRODUIT CONTIENT UNE PILE BOUTON.** Tenez les piles (neuves ou usagées) hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou se trouver dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.



**ATTENTION** : il est essentiel d'être vigilant avec les piles boutons ou « plates » de recharge à la maison et avec les produits qui en contiennent.



**AVERTISSEMENT** : si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants.

Il n'y a pas de symptômes spécifiques évidents indiquant qu'une pile bouton est coincée dans l'œsophage d'un enfant. Toutefois, l'enfant peut présenter les symptômes suivants :

- Toux, suffocation ou salivation
- Maux d'estomac ou symptômes évoquant un virus
- Vomissements
- L'enfant montre sa gorge ou son ventre
- Douleur dans l'abdomen, la poitrine ou la gorge
- Fatigue et léthargie
- L'enfant est plus calme ou plus câlin que d'habitude
- Perte ou réduction de l'appétit
- Refus ou incapacité de manger des aliments solides

Ce genre de symptômes peut varier.

**Le fait de vomir du sang frais (rouge vif) constitue un symptôme spécifique à l'ingestion de piles boutons. Consultez immédiatement un médecin si cela se produit.**

### Entretien et maintenance

Essayez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez sécher complètement. N'immergez jamais la balance dans l'eau ni dans tout autre liquide. N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

### Mode d'emploi

#### Avant la première utilisation

Desserrez la vis de sécurité et ouvrez le compartiment à pile situé sous la balance. Retirez la languette en plastique d'isolation du compartiment à pile avant utilisation (le cas échéant). Assurez-vous que la pile est insérée en respectant la polarité. Fermez le compartiment à pile et serrez la vis du compartiment à pile. Placez la balance sur une surface plane et stable.

#### Mise sous tension de la balance

Pour allumer la balance, appuyez sur « **ON-ZERO** ». Attendez que « **0** » s'affiche.

#### Conversion des unités de poids

Appuyez sur « **UNIT** » pour passer des grammes aux livres et onces.

#### Utilisation de la fonction tare « Add and Weigh »

Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un seul saladier, appuyez sur « **ON-ZERO** » pour réinitialiser l'écran entre chaque ingrédient.

#### Mise hors tension de la balance

Pour éteindre la balance manuellement, maintenez le bouton « **ON-ZERO** » enfoncé pendant 2 à 3 secondes. L'arrêt automatique se produira si l'écran indique « **0** » pendant 1 minute ou si le même poids est affiché pendant 3 minutes.

#### Messages d'avertissement

**Lo** ou : batterie faible. Remplacez la pile.

**Err** : capacité max. dépassée. Retirez un peu de poids du plateau.

**----** : charge négative. Appuyez sur « **ON-ZERO** » pour revenir à « **0** ».

#### Spécifications

Code produit : 1066

Écran : LCD

Alimentation : 1 pile bouton CR2032

Unités : g/lb: oz

**NL** | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



**BATTERIJWAARSCHUWING: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

Dit product is geen speelgoed.

Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze het product gebruiken of ermee spelen.

Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren.

Steek geen vingers in openingen of in het product.

Plaats of bewaar het product niet in de buurt van direct zonlicht of directe warmtebronnen, of in een vochtige omgeving.

Dit product is een uiterst nauwkeurig apparaat; ga er voorzichtig mee om.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

### VEILIG OMGAAN MET BATTERIJEN

Dit product wordt geleverd met 1 CR2032-batterij. In dit product mogen alleen batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type worden gebruikt.

Batterijen moeten met de polen in de juiste richting worden geplaatst. Verwijder lege batterijen uit het product om lekkage te voorkomen.



**WAARSCHUWING; DIT PRODUCT BEVAT EEN KNOOPCELBATTERIJ.** Houd batterijen (nieuw of gebruikt) buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat de batterij mogelijk is ingeslikt of anderszins in het lichaam is terechtgekomen, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.



**LET OP:** Wees voorzichtig met lege of reserve knoopcelbatterijen in de woning en de producten waarin deze zijn geplaatst.



**WAARSCHUWING:** Als het batterijvakje niet goed kan worden gesloten, stop dan met het gebruik van het product en houd het uit de buurt van kinderen.

Er zijn geen duidelijke specifieke symptomen wanneer een knoopcelbatterij vastzit in de slokdarm van een kind. Het kind kan echter de volgende symptomen vertonen:

- Hoesten, kokhalzen of kwijlen
- Symptomen die lijken op maagklachten of een virus
- Overgeven
- Wijzen naar de keel of maag
- Pijn in de buik, borst of keel
- Vermoeidheid en lusteloosheid
- Stiller of aanhankelijker zijn dan normaal
- Verlies of vermindering van eetlust
- Geen vast voedsel willen of kunnen eten

Dergelijke symptomen kunnen variëren.

**Een specifiek symptoom van het inslikken van knoopcelbatterijen is het braken van vers (helderrood) bloed. Raadpleeg in dat geval onmiddellijk een arts.**

### Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat hem goed drogen.

Dompel de weegschaal niet onder in water of een andere vloeistof. Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of

schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

## Instructies voor gebruik Vóór het eerste gebruik

Draai de veiligheidschroef los en open het batterijvak aan de onderkant van de weegschaal. Verwijder vóór gebruik het plastic isolatielipje uit het batterijvakje (indien aanwezig). Zorg ervoor dat de batterij goed is geplaatst met de polen in de juiste richting. Sluit het batterijvak en draai de schroef weer vast. Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

## De weegschaal inschakelen

Schakel de weegschaal in door op 'ON-ZERO' te drukken. Wacht totdat '0' op het display wordt weergegeven.

## Gewichtseenheden converteren

Druk op 'UNIT' om te wisselen tussen g en lb: oz.

## De toevoegfunctie gebruiken

Om verschillende ingrediënten in één kom af te wegen, drukt u op 'ON-ZERO' om het display tussen elk ingrediënt te resetten.

## De weegschaal uitschakelen

Als u de weegschaal handmatig wilt uitschakelen, houdt u 'ON-ZERO' 2–3 seconden ingedrukt. Automatisch uitschakelen wordt geactiveerd wanneer één minuut '0' wordt weergegeven op het display of wanneer drie minuten hetzelfde gewicht wordt weergegeven.

## Waarschuwingen

Lo of : Weinig stroom; vervang de batterij.

Err: Max. gewichtscapaciteit overschreden; verwijder wat gewicht van het plateau.

----: Negatieve belasting; druk op 'ON-ZERO' om te resetten naar '0'.

## Specificaties

Productcode: 1066

Scherm: LCD

Batterij 1 x CR2032-knoopcelbatterij

Eenheden: g/lb: oz

DE | Bitte bewahren Sie die Anleitung zur späteren Verwendung auf.

## SICHERHEITSHINWEISE



**BATTERIEWARNING: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.**

Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Produkt nicht bedienen oder damit spielen.

Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden.

Stecken Sie Ihre Finger nicht in die Öffnungen oder das Innere des Produkts.

Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, direkten Wärmequellen oder in einer feuchten Umgebung bzw. einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit auf und lagern oder verwenden Sie es dort auch nicht.

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Gehen Sie vorsichtig damit um.

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

## BATTERIESICHERHEIT

Zum Lieferumfang des Produkts gehört eine CR2032 Batterie. Für dieses Produkt sollten nur Batterien verwendet werden, die dem empfohlenen Batterietyp entsprechen.

Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden.

Leere Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.



**WARNUNG: DIESES PRODUKT ENTHÄLT EINE KNOPFZELLE.** Bewahren Sie die Batterien (egal, ob neue oder gebrauchte) außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.



**ACHTUNG:** Bei „flachen“ Batterien bzw. Ersatzknopfzellen, die sich im Haushalt und in Produkten befinden, müssen Sie besondere Vorsicht walten lassen.



**WARNUNG:** Lässt sich das Batteriefach nicht sicher verschließen, nutzen Sie sie nicht länger und halten Sie sie von Kindern fern.

Es gibt keine offensichtlichen spezifischen Symptome, wenn eine Knopfzelle im Ösophagus (Speiseröhre) eines Kindes feststeckt. Trotzdem weist das Kind eventuell die folgenden Symptome auf:

- Husten, Würgen oder Sabbern
- Anzeichen einer Magenverstimmung oder eines Virus
- Erbrechen
- Das Kind zeigt auf Hals oder Magen
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Hals
- Müdigkeit und Lethargie
- Das Kind ist ruhiger oder anhänglicher als sonst
- Keinen oder weniger Appetit
- Ablehnung von fester Nahrung oder Unfähigkeit, diese zu essen

Diese Symptome schwanken.

**Ein spezifisches Symptom dafür, dass Knopfzellen verschluckt wurden, ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut. Suchen Sie in diesem Fall sofort einen Arzt auf.**

## Pflege und Wartung

Reinigen Sie die Waage von außen mit einem weichen, feuchten Tuch und lassen Sie sie vollständig trocknen.

Tauchen Sie die Waage nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

## Gebrauchsanweisung Vor der ersten Verwendung

Lösen Sie die Sicherheitsschraube der Batterie und öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Waage. Vor der Verwendung die Kunststoff-Isolierlasche aus dem Batteriefach entfernen (sofern vorhanden). Überprüfen Sie, ob die Batterie ordnungsgemäß und unter Einhaltung der richtigen Polung eingesetzt ist. Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schraube des Batteriefachs fest. Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.

## Einschalten der Waage

Um die Waage einzuschalten, drücken Sie „ON-ZERO“. Warten Sie, bis die Anzeige „0“ anzeigt.

## Umrechnen von Gewichtseinheiten

Drücken Sie „UNIT“, um zwischen g und lb:oz zu wechseln.

## Verwenden der Zuwiege- und Nullstellungsfunktion

Um mehrere verschiedene Zutaten in einer Schüssel zu wiegen, drücken Sie „ON/ZERO“, um die Anzeige zwischen jeder einzelnen Zutat zurückzusetzen.

## Ausschalten der Waage

Um die Waage manuell auszuschalten, drücken Sie „**ON-ZERO**“ 2–3 Sekunden lang. Eine automatische Abschaltung erfolgt, wenn auf der Anzeige eine Minute lang „**0**“ oder 3 Minuten lang dieselbe Gewichtsmessung angezeigt wird.

## Warnanzeigen

**Lo** oder  Niedriger Ladezustand. Wechseln Sie die Batterie.

**Err:** Max. Tragfähigkeit überschritten. Entfernen Sie etwas Gewicht von der Waage.

----: Negative Last. Drücken Sie „**ON-ZERO**“, um zu „**0**“ zurückzukehren.

## Technische Daten

Produktcode: 1066

Display: LCD

Batterie: 1 CR2032 Knopfzelle

Einheiten: g/lb: oz

**ES** | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS; MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Este producto no es un juguete.

Evite que los niños manipulen el producto o jueguen con él.

Este producto contiene piezas que el usuario no puede reparar. Las reparaciones solo debe realizarlas un electricista cualificado.

No introduzca los dedos en ninguna abertura ni dentro del producto.

No coloque, guarde ni use el producto cerca de la luz solar directa ni de fuentes de calor directas, ni en entornos húmedos o con un alto nivel de humedad.

Este producto es un dispositivo de alta precisión; manéjelo con cuidado.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

## SEGURIDAD DE LAS PILAS

Este producto se suministra con 1 pila CR2032. Con este producto solo se deben utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas.

Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta.

Las pilas agotadas deben extraerse del producto para evitar fugas.



**ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA PILA DE BOTÓN.** Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños (ya sean nuevas o usadas). Si sospecha que han ingerido o introducido las pilas en cualquier parte de su cuerpo, acuda inmediatamente al médico.



**PRECAUCIÓN:** Se debe extremar la vigilancia con las pilas "planas" o de botón que haya de repuesto, tanto por casa como en el propio producto.



**ADVERTENCIA:** Si el compartimento de las pilas no se cierra de forma correcta, no utilice el producto y manténgalo alejado de niños.

No hay síntomas específicos evidentes que indiquen que el niño tiene una pila de botón atascada en el esófago. Sin embargo, puede que el niño muestre alguno de los siguientes síntomas:

- Tos, arcadas o babeo
- Apariencia de padecer un virus o malestar estomacal
- Vómitos
- Señalarse la garganta o el estómago
- Dolor en el abdomen, el pecho o la garganta
- Cansancio y apatía

- Estar más callado o pedir más atención que de costumbre
- Pérdida o disminución del apetito
- Se niega a comer alimentos sólidos o es incapaz de hacerlo

Estos tipos de síntomas pueden variar.

**Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es el vómito de sangre fresca (de color rojo brillante). Acuda inmediatamente al médico en ese caso.**

## Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

No sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

## Instrucciones de uso

### Antes del primer uso

Afloje el tornillo de seguridad del compartimento para las pilas situado en la parte posterior de la báscula y abra el compartimento. Si la hay, retire la pestaña de plástico aislante del compartimento de las pilas antes de utilizar el dispositivo. Compruebe que la pila se haya introducido correctamente, de modo que coincida con las marcas de polaridad. Cierre el compartimento de la pila y apriete el tornillo. Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana.

### Encendido de la báscula

Para encender la báscula, pulse "**ON-ZERO**". Espere hasta que la pantalla muestre "**0**".

### Conversión de unidades de peso

Pulse "**UNIT**" para cambiar entre g y lb: oz.

### Uso de la función de "añadir y pesar"

Para pesar varios ingredientes en un mismo recipiente, pulse "**ON-ZERO**" para restablecer la pantalla con cada nuevo ingrediente.

### Apagado de la báscula

Para apagar la báscula de forma manual, pulse "**ON-ZERO**" durante 2–3 segundos. El dispositivo se apagará automáticamente si la pantalla muestra "**0**" durante 1 minuto o la misma lectura de peso durante 3 minutos.

### Indicadores de advertencia

**Lo** or : Baja potencia; cambie la pila.

**Err:** Capacidad de peso máxima excedida; quite parte del peso de la plataforma.

----: Carga negativa; pulse "**ON/ZERO**" para volver al ajuste "**0**".

### Especificaciones

Código de producto: 1066

Pantalla: LCD

1 pila de botón CR2032

Unidades: g/lb: oz

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA



**AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

Questo prodotto non è un giocattolo.

È necessario verificare che i bambini non utilizzino né giochino con l'apparecchio.

Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. Il prodotto può essere riparato solo da un elettricista qualificato.

Non inserire le dita in nessuna fessura né all'interno del prodotto. Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità della luce diretta del sole oppure di fonti di calore dirette o in un ambiente umido/ad alto grado di umidità.

Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione; maneggiarlo con cura.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

## SICUREZZA DELLA BATTERIA

Questo prodotto viene fornito con 1 batteria CR2032. Utilizzare con il prodotto solo batterie consigliate o di tipo equivalente.

Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità corretta. Rimuovere le batterie scariche dal prodotto per evitare perdite.



**AVVERTENZA: QUESTO PRODOTTO CONTIENE UNA BATTERIA A BOTTONE.**

Tenere le batterie (sia nuove che usate) fuori dalla portata dei bambini. Rivolgersi immediatamente a un medico se si ha il sospetto che qualcuno possa aver ingerito le batterie o averle inserite in un orifizio del corpo.



**ATTENZIONE:** prestare la massima attenzione alle batterie "piatte" o a bottone presenti in casa e ai prodotti che le contengono.



**AVVERTENZA:** se il vano batteria non si chiude bene, non usare il prodotto e tenerlo lontano dai bambini.

La presenza di una batteria a bottone all'interno dell'esofago (canale esofageo) di un bambino non è facile da rilevare. Tuttavia, il bambino potrebbe sviluppare i seguenti sintomi o comportamenti:

- Tosse, difficoltà di deglutizione o salivazione
- Mal di stomaco o virus gastrico
- Vomito
- Indicare la gola o lo stomaco
- Dolore all'addome, al torace o alla gola
- Stanchezza e apatia
- Essere più silenzioso o cercare più attenzioni del solito
- Perdita o diminuzione dell'appetito
- Rifiuto o incapacità di mangiare cibi solidi

Questi tipi di sintomi e comportamenti possono variare.

**Un sintomo specifico, riconducibile all'ingestione di batterie a bottone, è vomitare sangue fresco (rosso brillante). In presenza di tale sintomo, consultare immediatamente un medico.**

## Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare completamente.

Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi né spugne abrasive per la pulizia della bilancia, onde evitare possibili danni.

## Istruzioni per l'uso Prima del primo utilizzo

Allentare la vite di sicurezza della batteria e aprire il vano batterie sulla parte inferiore della bilancia. Rimuovere la linguetta di isolamento in plastica dal vano batteria (se presente) prima dell'uso. Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente, rispettando la polarità. Chiudere il vano batterie e serrare la vite. Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

## Accensione della bilancia

Per accendere la bilancia, premere "ON-ZERO". Attendere fino alla comparsa di "0" sul display.

## Conversione delle unità di peso

Premere "UNIT" per passare da g a lb:oz.

## Utilizzo della funzione Aggiungi e pesa

Per pesare più ingredienti in un solo recipiente, premere "ON-ZERO" per azzerare la lettura visualizzata tra un ingrediente e l'altro.

## Spegnimento della bilancia

Per spegnere la bilancia manualmente, premere "ON-ZERO" per 2-3 secondi. Se sul display viene visualizzato "0" per un minuto o lo stesso peso per tre minuti, la bilancia si spegne automaticamente.

## Indicatori di avvertenza

**Lo** o : batteria in esaurimento; sostituire la batteria.

**Err:** massima capacità di peso superata; rimuovere parte del peso dalla piattaforma.

----: carico negativo; premere "ON-ZERO" per tornare a "0".

## Specifiche

Codice prodotto: 1066

Display: LCD

Batteria: 1 batteria a bottone CR2032

Unità: g/lb: oz

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

## ISTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



**OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.**

Produkt nie jest zabawką.

Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, dlatego dzieci powinny używać go pod nadzorem.

Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Urządzenie powinien naprawiać tylko wykwalifikowany elektryk.

Nie wkładać palców w żadne otwory ani do wnętrza produktu.

Nie należy umieszczać, przechowywać ani używać produktu w pobliżu bezpośredniego źródła światła słonecznego lub ciepła, a także w wilgotnym miejscu lub w miejscu o dużej wilgotności.

Ten produkt jest urządzeniem o wysokiej precyzji; należy obchodzić się z nim ostrożnie.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

## BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA

Produkt jest dostarczany z 1 baterią CR2032. Do tego produktu należy wykorzystywać wyłącznie baterie zalecane przez producenta lub baterie podobnego typu.

Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.



**OSTRZEŻENIE: TEN PRODUKT ZAWIERA BATERIE PASTYLKOWĄ.** Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci (zarówno nowe, jak i zużyte). W przypadku podejrzenia połknięcia lub umieszczenia baterii wewnątrz innej części ciała niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.



**PRZESTROGA:** należy zachować czujność, stosując w domu „plaskie” lub zapasowe baterie pastylkowe oraz produkty, które je zawierają.



**OSTRZEŻENIE:** jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go poza zasięgiem dzieci.

Nie ma jednoznacznych objawów wskazujących na to, czy bateria pastylkowa utknęła w przełyku dziecka. Jednak dziecko może wykazywać następujące objawy:

- Nadmierny kaszel, krztuszenie się lub ślinienie
- Objawy wskazujące na gripę żołądkową lub rozstrój żołądka
- Wymioty
- Wskazywanie przez dziecko na gardło lub żołądek
- Ból brzucha, kłatkę piersiową lub gardła
- Zmęczenie i ospałość
- Zachowywanie się ciszej lub częstsze przytulanie
- Utrata lub zmniejszenie apetytu
- Odmowa lub niemożność spożycia stałej żywności

Objawy tego typu mogą się pojawiać w różnym natężeniu.

**Specyficznym objawem poknięcia baterii pastylkowej są wymioty zawierające świeży krew (jasnoczerwony). W takim przypadku należy natychmiast wezwać pomoc medyczną.**

### Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i odczekaj, aż dokładnie wyschnie.

Nie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie.

Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani druczynych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

### Instrukcja obsługi Przed pierwszym użyciem

Poluzuj śrubę zabezpieczającą baterię i otwórz komorę baterii na spodzie wagi. Przed użyciem wyjmij plastikową osłonkę z komory baterii (jeśli występuje). Włóż baterię zgodnie z oznaczeniami biegunów. Zamknij komorę baterii i dokręć śrubę. Ustaw wagę na płaskiej i twardej powierzchni.

### Włączanie wagi

Aby włączyć wagę, naciśnij przycisk „ON-ZERO”. Odczekaj do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu wskazania 0.

### Zmiana jednostek masy

Naciśnij przycisk „UNIT”, aby przełączać się między następującymi jednostkami: g, i lb:oz.

### Korzystanie z funkcji Dodaj i zważ

Aby zważyć kilka różnych składników w jednej misce, naciśnij przycisk „ON-ZERO”, aby zresetować wyświetlacz pomiędzy poszczególnymi składnikami.

### Wyłączanie wagi

Aby wyłączyć wagę ręcznie, naciśnij i przytrzymaj przycisk „ON-ZERO” przez około 2–3 sekundy. Automatyczne wyłączenie następuje, gdy na wyświetlaczu przez jedną minutę pojawi się „0” lub przez 3 minuty będzie wyświetlany ten sam odczyt wagi.

### Kontrolki ostrzegawcze

**Lo** lub **ca**: niski poziom baterii: wymień baterię.

**Err**: przekroczono maksymalny udźwig; usunąć nieco ciężaru z wagi.

----: obciążenie ujemne. Naciśnij przycisk „ON-ZERO”, aby powrócić do wartości „0”.

### Dane techniczne

Kod produktu: 1066

Wyświetlacz: LCD

Bateria pastylkowa 1 x CR2032

Jednostki: g/lb.oz

**HU** | Őrize meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

### BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



**ELEMBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS:  
TARTSA GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA.**

Ez a termék nem játék.

A gyermekek folyamatos felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a termékkel.

A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.

Ne helyezze bele az ujjait a termék nyílásaiba, és ne nyúljon a termékbe.

Ne helyezze, tárolja vagy használja a terméket közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak kitéve, valamint nedves/páras környezetben.

Ez a termék nagy pontosságú eszköz; óvatosan kezelje.

Ez a termék kizárólag háztartási célú használatra szolgál.

### AKKUMULÁTORBIZTONSÁG

A terméket 1 db CR2032 elemmel szállítjuk. Ez a termék csak ugyanolyan vagy a javasoltal egyenértékű elemmel használható. Az elemet a helyes polaritás szerint kell behelyezni.

A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből a szivárgás elkerülése érdekében.



**VIGYÁZAT: EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ.** Az elemeket tartsa gyermekektől elzárva (új és használt elemek esetén egyaránt). Ha úgy véli, hogy az elemeket lenyelte, vagy valamilyen testrészbe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.



**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig legyen elővigyázatos a lakásban vagy a termékekben található lemerült és tartalék gombaelemekkel.



**VIGYÁZAT:** Amennyiben az elem rekesze nem záródik biztonságosan, szüntesse be a készülék használatát, és tartsa azt gyermekektől távol.

Nincsenek nyilvánvaló specifikus tünetei annak, ha a gyermek nyelősővébe gombelem szorul. Azonban a gyermek a következő tüneteket mutathatja:

- Kőhögés, öklendezés vagy nyáladász
- Enyhe gyomorpanasz vagy vírusos tünet jelei
- Hányás
- A torkára vagy a gyomrára mutat
- Hasi, mellkasi fájdalom vagy torokfájás
- Fáradékonyság és levertség
- A szokásosnál csendesebb vagy ragacszkodóbb
- Étvágytalanság vagy étvágycsökkenés
- Képtelen vagy nem hajlandó szilárd ételt fogyasztani

Az ilyen jellegű tünetek ingadozhatnak.

**A gombelem lenyelésének specifikus tünete a friss (élénkpiros) vér hányása. Ha ilyet észlel, azonnal forduljon orvoshoz.**

### Ápolás és karbantartás

A mérleg burkolatát puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd hagyja alaposan megszáradni.

Soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba.

A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

## Használati útmutató Az első használat előtt

Lazítsa meg az elemtartó biztonsági csavarját, és nyissa fel a mérleg alján található elemtartót. Használat előtt távolítsa el a műanyag leválasztó fület az elemtartóból (amennyiben van ilyen). Ellenőrizze, hogy az elem a polaritásnak megfelelően van-e behelyezve. Zárja le az elemtartót, és húzza meg az elemtartó biztonsági csavarját. Helyezze a mérleget sík, vízszintes felületre.

## A mérleg bekapcsolása

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg az „ON-ZERO” lehetőséget. Várjon, amíg a kijelzőn a „0” érték lesz látható.

## Mértékegységek átváltása

A „UNIT” (mértékegység) gomb megnyomásával válthat a g és lb:oz mértékegységek között.

## A hozzáadás és a mérés funkció használata

Ha egy edényben több különböző összetevőt szeretne lemérni, nyomja meg az „ON/ZERO” gombot, hogy az egyes összetevők között alaphelyzetbe állítsa kijelzőt.

## A mérleg kikapcsolása

A mérleg manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva az „ON-ZERO” gombot 2–3 másodpercig. A készülék automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn 1 percig a „0” érték látható, illetve ha a kijelző már 3 perce ugyanazt a súlyt mutatja.

## Figyelmeztető jelzések

**Lo** vagy : Alacsony töltöttség; cserélje ki az elemet.

**Err**: Túllépte a maximális súlykapacitást; csökkentse a súlyt a felületen.

---: Negatív terhelés; nyomja meg az „ON-ZERO” lehetőséget, hogy a mérleg ismét „0” jelzést mutasson.

## Műszaki adatok

Termékkód: 1066

Kijelző: LCD

Elem: 1 db CR2032 gombelem

Mértékegységek: g/lb, oz

**EL I** Figyelje az utasításokat a mellékelt kézikönyvről.

## ODHIGIES ASΦALIEIAS



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.**

Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χειρίζονται ή παίζουν με το προϊόν.

Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Οι επισκευές πρέπει να επιχειρούνται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας σε ανοίγματα ή στο εσωτερικό του προϊόντος.

Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή άμεσες πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον.

Αυτό το προϊόν είναι μια συσκευή υψηλής ακρίβειας, χειριστείτε το με προσοχή.

Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αυτό το προϊόν παρέχεται με 1 μπαταρία CR2032. Χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με αυτές που συνιστώνται.

Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.

Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από

το προϊόν προς αποφυγή διαρροής.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΡΟΛΟΓΙΟΥ.** Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά (καινούργιες ή χρησιμοποιημένες). Αν πιστεύετε ότι υπάρχει ενδοχόμενοι οι μπαταρίες να έχουν καταποθεί ή να έχουν τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε επείγοντως ιατρική βοήθεια.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πρέπει να βρίσκεστε σε εγρήγορση στο σπίτι όσον αφορά τις «εξαντλημένες» ή εφεδρικές μπαταρίες ρολογιών και τα προϊόντα που τα περιέχουν.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

Δεν υπάρχουν εμφανή συγκεκριμένα συμπτώματα όταν μια μπαταρία ρολογιού κολλήσει στον οισοφάγο ενός παιδιού. Ωστόσο, το παιδί ενδέχεται να παρουσιάσει τα ακόλουθα συμπτώματα:

- Βήχας, ναυτία ή σάλια
- Να έχει στομαχική διαταραχή ή ίωση
- Εμετό
- Να δείχνει τον λαϊμό ή το στομάχι του
- Πόνος στην κοιλιακή χώρα, τον θώρακα ή τον λαϊμό του
- Κόπωση και λήθαργος
- Να είναι πιο ήσυχος ή πιο προσκολλημένο από ό,τι συνήθως
- Απώλεια ή μείωση της όρεξης
- Αρνηση ή αδυναμία να καταναλώσει στερεά τρόφιμα

Αυτού του είδους τα συμπτώματα μπορεί να αυξομειώνονται.

**Ένα συγκεκριμένο σύμπτωμα κατάποσης μπαταρίας ρολογιών είναι ο εμετός φρέσκου αίματος (έντονο κόκκινο). Σε περίπτωση που συμβεί κάτι τέτοιο, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.**

## Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαρίας με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.

Ποτέ μην βυθίζετε τη ζυγαρία σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορρυπαντικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαρία, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

## Οδηγίες χρήσης Πριν από την πρώτη χρήση

Χαλαρώστε τη βίδα ασφαλείας της μπαταρίας και ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας στην κάτω πλευρά της ζυγαρίας. Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε την πλαστική γλωτίδα απομόνωσης από τη θήκη της μπαταρίας (εάν υπάρχει). Ελέγξτε αν η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα. Κλείστε τη θήκη μπαταρίας και σφίξτε τη βίδα της θήκης μπαταρίας. Τοποθετήστε τη ζυγαρία σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

## Ενεργοποίηση της ζυγαρίας

Για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαρία, πατήστε «ON-ZERO». Περιμένετε μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη «0».

## Μετατροπή μονάδων βάρους

Πατήστε «UNIT» για αλλαγή μεταξύ g και lb: oz.

## Χρήση της λειτουργίας προσθήκης και ζύγισης


Για να ζυγίσετε πολλά διαφορετικά υλικά σε ένα μπολ, πατήστε «ON-ZERO» για να μηδενίσετε την ένδειξη μεταξύ κάθε υλικού.



## Απενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά χειροκίνητα, πατήστε «ON-ZERO» για 2–3 δευτερόλεπτα. Θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν η οθόνη δείξει «O» για 1 λεπτό ή την ίδια ένδειξη βάρους για 3 λεπτά.

## Ενδείξεις προειδοποίησης

Lo ή  Χαμηλή ισχύς, αλλάξτε την μπαταρία.

**Err:** Υπέρβαση της μέγιστης χωρητικότητας βάρους, αφαιρέστε λίγο βάρος από την πλατφόρμα.

----: Αρνητικό φορτίο. Πατήστε «ON-ZERO» για να επιστρέψετε στο «O».

## Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: 1066

Οθόνη: LCD

Μπαταρία: 1 μπαταρία ρολογιού CR2032

Μονάδα: g/lb: oz

DA | Gem vejledningen til fremtidig reference.

## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



**BATTERIADVARSEL: OPBEVARES  
UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.**

Dette produkt er ikke legetøj.

Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke håndterer eller leger med produktet.

Dette produkt har ingen brugerudskiftelige dele. Reparationer bør kun udføres af en kvalificeret elektriker.

Stik ikke fingre ind i åbninger eller ind i produktet.

Produktet må ikke placeres, opbevares eller bruges i nærheden af direkte sollys, direkte varmekilder eller under forhold med høj luftfugtighed.

Dette produkt er en højpræcisionsenhed. Håndtér med forsigtighed. Dette produkt er kun beregnet til brug i private hjem.

## BATTERISIKKERHED

Dette produkt leveres med 1 x CR2032-batteri. Der bør kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som de anbefalede til dette produkt.

Batterierne skal sættes, så de vender rigtigt.

Brugte batterier skal tages ud af produktet for at undgå lækage.



**ADVARSEL: DETTE PRODUKT INDEHOLDER  
ET KNAPCELLEBATTERI.** Opbevar batterierne utilgængeligt for børn (uanset om batterierne er nye eller brugte). Hvis du har mistanke om, at batterierne kan være blevet slugt eller puttet ind i kropsåbninger, skal du straks søge lægehjælp.



**FORSIGTIG:** Hold øje med "flade" eller ekstra knapcellebatterier i hjemmet samt de produkter, der indeholder dem.



**ADVARSEL:** Hvis batterirummet ikke lukker helt tægt, skal du holde op med at benytte produktet og opbevare det uden for børns rækkevidde.

Der er ingen åbenlyse specifikke symptomer, når et knapcellebatteri sidder fast i et barns spiserør (øsofagus). Barnet kan dog udvise følgende symptomer:

- Hoste, kvalme eller savlen
- Tegn på maveonde eller virusinfektion
- Opkastning
- Peger mod hals eller mave
- Smerter i mave, bryst eller hals

- Træthed og sløvhed
- Er mere stille eller pylret end normalt
- Manglende eller nedsat appetit
- Manglende vilje eller evne til at indtage fast føde

Disse typer symptomer kan variere.

**Et specifikt symptom på indtagelse af et knapcellebatteri er opkastning af friskt (klart rødt) blod. Søg omgående lægehjælp, hvis dette sker.**

## Pløje og vedligeholdelse

Tør vægtens yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.

Nedsæk aldrig vægten i vand eller andre væsker.

Brug aldrig skrappe eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.

## Brugsanvisning

### Før første ibrugtagning

Løsn batteriets sikkerhedsskrue, og åbn batterirummet på vægtens underside. Fjern plastisoleringstappen (hvis relevant) fra batterirummet før brug. Kontrollér, at batteriet er sat i, og at det vender rigtigt. Luk batterirummet, og spænd skruen til batterirummet. Placér vægten på en fast, flad overflade.

### Sådan tænder du vægten

Tænd vægten ved at trykke på "ON-ZERO". Vent, indtil displayet viser "0".

### Konvertering af vægtenheder

Tryk på "UNIT" for at skifte mellem g og lb: oz.

### Brug af funktionen Tilføj og vej

Hvis du vil veje flere forskellige ingredienser i én skål, skal du trykke på "ON-ZERO" for at nulstille visningen mellem hver ingrediens.

### Sådan slukker du vægten

Sluk vægten manuelt ved at trykke på "ON-ZERO" i 2–3 sekunder. Automatisk slukning forekommer, hvis displayet viser '0' i 1 minut eller viser den samme vægtaflæsning i 3 minutter.

## Advarselsindikatorer

**Lo** eller  Lavt strømniveau. Udskift batteriet.

**Err:** Maksimal vægtkapacitet overskredet. Fjern noget af vægten fra platformen.

----: Negativ belastning. Tryk på "ON-ZERO" for at vende tilbage til "0".

## Specifikationer

Produktkode: 1066

Display: LCD

Batteri 1 x CR2032 knapcellebatteri

Måleenheder: g/lb: oz

FI | Säilytä ohjeet tulevaan käyttöä varten.

## TURVAOHJEET



**PARISTOVAROITUS: PIDÄ POISSA  
LASTEN ULOTTUVILTA.**

Tämä tuote ei ole lelu.

Lasten ei saa antaa käsittellä tuotetta tai leikkiä sillä.

Tässä tuotteessa ei ole käyttäjän vaihdettavia osia. Vain valtuutettu sähköasentaja saa korjata tuotteen.

Älä laita sormia tuotteen aukkoihin tai sen sisälle.

Älä säilytä tai käytä tuotetta lähellä suoraa auringonpaistetta tai suoria lämmönlähteitä tai kosteassa ympäristössä.

Tämä tuote on tarkka mittalaite. Käsittele sitä varoen.

Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

## PARISTOJEN TURVALLISUUS

Tämän tuotteen mukana toimitetaan yksi CR2032-paristo. Tässä tuotteessa käytettävien paristotyyppien on vastattava suosituksia. Paristot on asennettava oikein päin.

Tyhjät paristot on poistettava tuotteesta, jotta ne eivät vuoda tuotteen sisään.



**VAROITUS: TÄMÄ TUOTE SISÄLTÄÄ NAPPIPARISTON.** Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos on syytä epäillä, että paristo on joutunut nieluun tai muualle kehon sisälle, ota välittömästi yhteys lääkäriin.



**MUISTUTUS:** Käsittele nappiparistoja ja niitä sisältäviä tuotteita tarkkaavaisesti.



**VAROITUS:** Jos paristokotelo ei mene kunnolla kiinni, lopeta laitteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

Nappipariston juuttuminen lapsen ruokatorveen ei aiheuta mitään tiettyjä selkeästi havaittavia oireita. Jos näin on kuitenkin tapahtunut, lapsessa voi havaita seuraavia oireita:

- Yskeminen, kakistelu tai kuolaaminen
- Vatsataudin oireet
- Oksentaminen
- Kurkun tai vatsan alueelle osoittaminen
- Vatsa-, rinta- tai kurkkukipu
- Väsymys ja uneliaisuus
- Tavanomaista hiljaisempi tai takertuvaisempi käytös
- Ruokahalun menetyt
- Kiinteiden ruokien syöttövaikeudet

Tällaiset oireet saattavat vaihdella.

**Erityisesti nappiparistojen nieläisemiseen liittyvä oire on kirkkaan punaisen veren oksentaminen. Ota tällöin välittömästi yhteys lääkäriin.**

### Hoito ja huolto

Pyyhi vaa'an ulkopinta pehmeällä ja kostealla liinalla ja anna kuivua kokonaan.

Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.

Älä puhdista vaakaa voimakkailla tai hangattavilla puhdistusaineilla tai hankaavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

### Käyttöohjeet

#### Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Löysää vaa'an alapuolella olevan paristolokeron ruuvia ja avaa lokero. Poista mahdollinen muovieriste paristolokelosta ennen käyttöä. Varmista, että paristo on paikoillaan navat oikein päin. Sulje paristolokero ja kiristä lokeron ruuvi. Aseta vaaka tasaiselle, kiinteälle alustalle.

### Vaa'an käynnistäminen

Käynnistä vaaka painamalla **ON/ZERO**-painiketta. Odota, kunnes näytössä näkyy **0**.

### Painoyksikköjen muuntaminen

Vaihda yksiköiden g ja lb:oz välillä painamalla **UNIT**-painiketta.

### Lisää ja punnitse -toiminnon käyttö

Voit punnita useita ainesosia samassa kulhossa nollaamalla näytön **ON/ZERO**-painikkeella jokaisen ainesosan lisäyksen jälkeen.

### Vaa'an sammuttaminen

Voit sammuttaa vaa'an manuaalisesti painamalla **ON/ZERO**-painiketta 2–3 sekunnin ajan. Vaaka sammuu automaattisesti, jos näytössä näkyy minuutin ajan arvo 0 tai jos sama

lukema näkyy kolmen minuutin ajan.

## Varoitusviestit

**Lo** tai **ca**: Virta vähissä, vaihda paristo.

**Err**: Enimmäispainoraja ylitetty, poista painoa alustalta.

---: Negatiivinen kuorma, palaa 0-näkymään painamalla **ON/ZERO**-painiketta.

## Tekniset tiedot

Tuotekoodi: 1066

Näyttö: LCD

Paristo: 1 x CR2032-nappiparisto

Mittayksiköt: g / lb:oz

**SV** | Spara instruktionerna för framtida bruk.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER



**BATTERIVARNING: FÖRVARA UTMOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

Den här produkten är ingen leksak.

Du måste hålla uppsikt över barn så att de inte leker med produkten. Den här produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får endast utföras av auktoriserad elektriker. Stick inte in fingrarna i några öppningar eller inuti produkten.

Placera, förvara eller använd inte produkten nära direkt solljus eller direkta värmekällor eller i fuktiga miljöer.

Apparaten är en högprecisionsapparat. Hantera den försiktigt.

Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.

## BATTERISÄKERHET

Produkten levereras med 1 st. CR2032-batteri. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som de som rekommenderas får användas med denna produkt.

Batterierna ska sättas i med polerna åt rätt håll.

Ta ut uttjanta batterier ur produkten för att undvika läckage.



**VARNING! DEN HÄR PRODUKTEN INNEHÅLLER ETT KNAPPCELLSBATTERI.**

Förvara batterier utom räckhåll för barn (både nya och använda). Om du tror att batterier kan ha svaltts eller placerats inuti någon kroppsdels, sök omedelbar medicinsk hjälp.



**VAR FÖRSIKTIG:** Var uppmärksam när det finns knappcellsbatterier ("platta" batterier) och produkter som innehåller dem i hemmet.



**VARNING!** Om batterifacket inte går att stänga ordentligt ska du sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.

Det finns inga uppenbara specifika symptom på när ett knappcellsbatteri sitter fast i ett barns esofagus (matstrupe). Barnet kan dock uppvisa följande symptom:

- hosta, får kväljningar eller dreglar
- verkar ha en upprörd mage eller ett virus
- kräkningar
- pekar mot halsen eller magen
- smärta i buken, bröstet eller halsen
- trötthet och slöhet
- tystare eller mer klängig än vanligt
- minskad eller förlorad aptit
- vill eller kan inte äta fast föda.

Dessa typer av symptom kan variera.

**Ett specifikt symptom på att knappcellsbatteriet har svalts är att man kräks färskt (klarrött) blod. Sök vård omedelbart om detta inträffar.**

## Skötsel och underhåll

Torka av ytan på vågen med en mjuk fuktig trasa och låt sedan vågen torka helt.

Sänk aldrig ner vågen i vatten eller i någon annan vätska.

Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vågen. Om du gör det kan den skadas.

## Bruksanvisning

### Före första användning

Lossa batteriets säkerhetsskruv och öppna batterifacket på vågens undersida. Ta bort plastisoleringsfliken från batterifacket (om det finns en) innan du använder vågen. Se till att batteriet är ordentligt isatt åt rätt håll. Stäng batteriluckan och dra åt skruven. Placera vågen på en stabil plan yta.

### Slå på vågen

Stäng av vågen genom att trycka på **"ON-ZERO"**. Vänta tills **"0"** visas på displayen.

### Konvertera viktenheter

Tryck på **"UNIT"** för att växla mellan g, och lb: oz.

### Använda vägningsfunktionen för att lägga till och väga flera ingredienser

För att väga flera olika ingredienser i en skål, tryck på **"ON-ZERO"** för att återställa displayen mellan varje ingrediens.

### Stänga av vågen

Om du vill stänga av vågen manuellt håller du ned **"ON-ZERO"** i 2–3 sekunder. Automatisk avstängning sker om displayen visar **"0"** i 1 minut eller visar samma viktvärde i 3 minuter.

### Varningsindikatorer

**Lo** eller : Låg ström. Byt ut batteriet.

**Err**: Max. viktkapacitet överskriden, ta bort lite vikt från plattformen.

**----**: Negativ vikt, tryck på **"ON-ZERO"** för att återgå till **"0"**.

### Specifikationer

Produktkod: 1066

Display: LCD

batteri 1 st. CR2032 knappcells batteri

enheter: g/lb: oz



### EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal. For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

### FR | Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribueront à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut. Pour plus d'informations sur les centres de collectes des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre déchetterie locale ou le revendeur du produit.

### NL | Weggevoien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recycelen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze geschieden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugkopen diensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggevoerd. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd. Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstofdienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

### DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Take-Back-Services an, bei denen Sie kaputte Geräte zurückgeben können, sodass die Geräte auf eine geeignete Weise entsorgt werden können. Es ist die Verantwortung des Benutzers, alle Daten auf Elektro- und Elektronikgeräten vor der Entsorgung zu löschen. Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

### ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto o cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación de residuos inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación. Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

### IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta apposito per il riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiscono a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inadeguato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento. Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune. Il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

### PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbiorczy naturalnie i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą utylizacją. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej utylizacji. Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich utylizacją. Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urządzeniem miasta/gminą, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.

### HU | Hulladékkommutátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

Ha a termékén, az akkumulátoron vagy a csomagoláson látsz a szimbólumot látni, a termékét és annak akkumulátorát tilos a háztartási hulladékkal dobni. A felhasználónak fel kell tennie, hogy az akkumulátorokat, valamint az elektromos és elektronikus berendezéseket az újrahuzamosításra alkalmas gyűjtőponthoz helyeztesse el. A szelektív hulladékgyűjtéssel és újrahuzamosítással megóvhatók a természetszerű erőforrások, és megakadályozhatók az akkumulátorokból, valamint az elektromos és elektronikus berendezésekből esetlegesen előforduló, az emberi egészségre és a környezetre káros anyagok negatív hatásai, amelyeket az nem megfelelő ártalmatlanítás okoz. Egyes kiskereskedők visszaveteli szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy a megfelelő ártalmatlanítás érdekében visszaküldje a tönkretett berendezéseket. A felhasználónak fel kell tennie, hogy az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása előtt törölje a készülékekről az adatokat. Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról további információkat vegye fel a kapcsolattal a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékkezelővel vagy a kiskereskedővel.

### EL | Απόρριψη αποβλήτων μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, στις μπαταρίες ή στη συσκευασία το σημειώνει ότι το προϊόν και οι μπαταρίες που περιέχει δεν πρέπει να απορριπτούν μαζί με το οικιακό απορρίμμα. Αντίθετος, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να το παραδώσει σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το ξεχωριστό σημείο συλλογής και ανακύκλωσης βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Χάρη στη πιθανή παρουσία επικίνδυνων ουσιών στις μπαταρίες και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, οι οποίες μπορεί να προκύψουν σε περίπτωση κατάλληλης απόρριψης. Ορισμένα καταστήματα λιανικής παρέχουν υπηρεσίες παραδοχής, οι οποίες επιτρέπουν στον χρήστη να επιστρέψει εξοπλισμό στο τέλος της ζωής του για κατάλληλη απόρριψη. Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να διαγράφει τυχόν δεδομένα που τυχόν υπάρχουν στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό πριν από την απόρριψη. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού να απορρίψετε τις μπαταρίες, τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης/δήμου, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα λιανικής.

### DA | Bortskaffelse af brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr

Dette symbol på produktet, dets batterier eller dets emballage betyder, at det produkt og eventuelle batterier, det indeholder, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I stedet er det brugerens ansvar at aflevere dem til et relevant indsamlingssted for genbrug af batterier og elektrisk og elektronisk udstyr. Denne særskilte indsamling og genanvendelse vil bidrage til at bevare naturressourcerne og forhindre mulige negative konsekvenser for menneskers sundhed og miljøet på grund af eventuel tilstedeværelse af farlige stoffer i batterier og elektrisk og elektronisk udstyr, som kan være forårsaget af forkert bortskaffelse. Nogle forhandlere har returnerings tjenester, som giver brugeren mulighed for at returnere brugt udstyr med henblik på passende bortskaffelse. Det er brugerens ansvar at slette alle data på elektrisk og elektronisk udstyr før bortskaffelse. For yderligere oplysninger om, hvor batterier, elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes, bedes du kontakte det lokale by-/kommunekontor, renovations-tjenesten eller forhandleren.

### FI | Käytettyjen paristojen ja elektronikkajätteen hävittäminen

Tämä tuotteen, sen paristojen tai pakkausaineen näkyvä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ja mahdollisia paristoja ei saa hävittää talousjätteen kanssa. Käyttäjällä on sen sijaan vastuu voida ne sovelpan portaat ja muun elektronikkajätteen kierrätyksessä. Erillinen kerääminen ja kierrättäminen auttaa luonnon resurssien säilyttämisessä ja se estää ihmisiä aiheuttamasta mahdollista terveysvaaraa ja ympäristöhaittoja, jotka johtuvat paristojen ja elektronikkajätteen mahdollisesti myrkyllisistä aineista, jotka saattavat vaurioittaa rittämättömästi hävityksen seurauksena. Tietyt jällemyynti- tai tarjottavat palautuspalveluissa, joiden avulla käyttäjä voi palauttaa käytetyt tuotteet oikeaksioppis hävittäviksi. Käyttäjän vastuulla on poistaa mahdolliset tiedot elektronikkatuotteiden muisteista ennen niiden hävittämistä. Lisätietoja paristojen ja elektronikkajätteen keräysohjelmista saat kaupunkin/kunnan virastosta, jättehuolto-palvelusta tai jällemyyntiyhtiöltä.

### SV | Kassering av uttjänta batterier och elektrisk och elektronisk utrustning

Den här symbolen på produkten, dets batterier eller dess förpackning innebär att produkten och eventuella batterier som sitter i den inte får kasseras tillsammans med hushållsaffall. Det är ditt ansvar att lämna över den till en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av batterier och elektrisk och elektronisk utrustning. Den separata insamlingen och återvinningen bidrar till att bevara naturresurser och förhindra potentiella negativa konsekvenser för människors hälsa och miljön på grund av eventuell förekomst av farliga ämnen i batterier och elektrisk och elektronisk utrustning som kan orsakas av felaktig kassering. Vissa återförsäljare tillhandahåller återförelningstjänster, som ger brukaren möjlighet för att returnera brukat utrustning med henlik på passende bortskaffelse. Det er brugerens ansvar at slette alle data på elektrisk og elektronisk udstyr før bortskaffelse. Om du vill ha mer information om var du kan lämna batterier samt elektrisk och elektronisk avfall kontakta du kommunen, återvinningmyndigheten eller återföreljaren.



Manufactured by:  
Ultimate Products UK Ltd.,  
Victoria Street, Manchester OL9 0DD, UK.  
Ultimate Products Europe Ltd.,  
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658, ROI.

MADE IN CHINA

CD310822/MD180924/V2